

خَنَجِي بَنَجِي بَلَدِي إِفْرَنْجِي

جُكَايَةٌ لِكُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ بِمِثْلِ يَكْتُبُهَا وَيَرَسُمُهَا أَحْمَدُ سَلِيمَان







سليمان ، أحمد .

حنجي بنجي بلدي إفرنجي : حكاية لكل زمان ومكان / يكتبها ويرسمها أحمد سليمان

ط 1 - القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، 2010

36 ص 22 سم .

تدمك : 0 - 626 - 427 - 977 - 978

1 - قصص الأطفال .

2 - القصص العربية .

أ - العنوان 813.02

رقم الإيداع : 16495 / 2010



الدار المصرية اللبنانية

16 عبد الخالق ثروت القاهرة .

تليفون : 23910250 202 +

فاكس : 23909618 202 + - ص ب 2022

E-mail: info@almasriah.com

www.almasriah.com

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

الطبعة الأولى : رمضان 1431هـ - أغسطس 2010 م

حَنَجِي بَنَجِي

بَلَدِي اِفْرَنْجِي

حِكَايَةٌ لِكُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ

يَكْتُبُهَا وَيَرَسُمُهَا أَحْمَدُ سُلَيْمَان

الدار المصرية اللبنانية



إهداء..

إلى ابنتي الصغيرة "رُوعَة":

وَتَظُنُّ أَنَّكَ جُرْمٌ صَغِيرٌ

وَفِيكَ أَنْطَوَى الْعَالَمُ الْأَكْبَرُ

(حِكْمَةٌ عَرَبِيَّةٌ)



في مَوْعِدِ العَرَسِ،
زَرَعَ الفَلَّاحُ الحَقْلَ بِنوعَيْنِ مِنَ الكَرْتَبِ:
بَلَدِيٍّ وإِفرَنْجِيٍّ،
وَفَصَلَ بَيْنَهُمَا بِقَنَاةٍ صَغِيرَةٍ.

في النَّاحِيَةِ الشَّرْفِيَّةِ،
نَبَتَ «حَنْجِي» وَسَطَ نَوْعِ الكَرْتَبِ البَلَدِيِّ.
وَفِي النَّاحِيَةِ العَرَبِيَّةِ،
نَبَتَ «بَنْجِي» وَسَطَ نَوْعِ الكَرْتَبِ الإِفرَنْجِيِّ.
وَمُنْذُ اللَّحْظَةِ الأُولَى،
أَدْرَكَ الإِثْنَانِ أَنَّهُمَا مُخْتَلِفَانِ!



نَظَرَ «حَنْجِي» إِلَى «بَنْجِي» وَوَجَدَهُ مُخْتَلِفًا لَا يُشْبِهُهُ،
فَقَدْ كَانَ كَرَوِيَّ الشَّكْلِ، وَصَغِيرَ الْحَجْمِ، وَبَنَفْسَجِيَّ اللَّوْنِ، وَرَقِيقَ الْأَوْرَاقِ.
وَنَظَرَ «بَنْجِي» إِلَى «حَنْجِي» فَوَجَدَهُ أَيْضًا غَرِيبًا،
فِي الشَّكْلِ.. وَالْحَجْمِ.. وَاللَّوْنِ.. وَالْمَلْمَسِ..
لَكِنَّهُ لَمْ يَهْتَمَّ.

اسْتَطَاعَ «حَنْجِي» أَنْ يَنْطِقَ اسْمَ «بَنْجِي» بِسُهُولَةٍ،
لَأَنَّهُ يَسْتَطِيعُ نُطْقَ حَرْفِ «بَاءٍ».
أَمَّا «بَنْجِي» فَلَمْ يَتِمَكَّنْ مِنْ نُطْقِ اسْمِ «حَنْجِي» بِسُهُولَةٍ،
لَأَنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ نُطْقَ حَرْفِ «حَاءٍ».

كَانَ الْاِثْنَانِ مُخْتَلِفَيْنِ.



You
Hangi!

أَنْتَ
بَنْجِي؟



أَخَذَ «حَنْجِي» يَفَكِّرُ.. وَيَفَكِّرُ جِدًّا..
"لِمَاذَا لَسْتُ مِثْلَ «بَنْجِي»؟ وَلِمَاذَا لَا أُشْبِهُهُ؟"
لَكِنَّ عَقْلَهُ الصَّغِيرَ.. الصَّغِيرَ جِدًّا..
لَمْ يَجِدْ إِجَابَةً عَنْ هَذَا السُّؤَالِ!

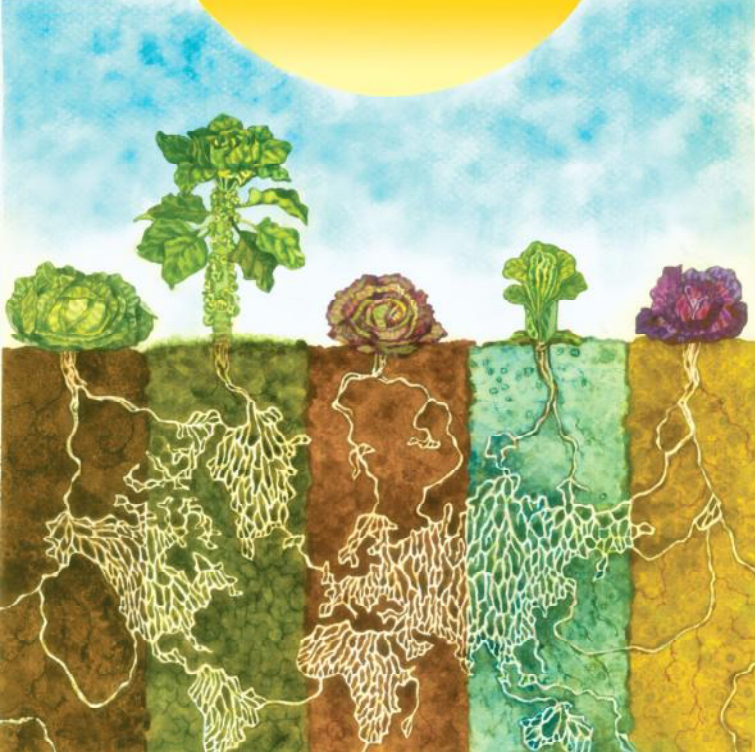


سَأَلَ «حَنْجِي» كُرْنَبَةً كَبِيرَةً كَانَتْ مُنْزَرَعَةً بِجَانِبِهِ،
رَبَّمَا تَعْرِفُ الْإِجَابَةَ عَنْ كُلِّ الْأَسْئَلَةِ الْمُحِيرَةِ:
"لِمَاذَا لَسْتُ مِثْلَ «بَنْجِي»؟ وَلِمَاذَا لَا أَشْبِهُهُ؟"

تَبَسَّمَتِ الْكُرْنَبَةُ الْكَبِيرَةُ ضَاحِكَةً وَقَالَتْ:

"يا صَغِيرِي، فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ، كَانَ هُنَاكَ نَوْعٌ وَاحِدٌ فَقَطُ مِنَ الْكُرْنَبِ،
زَرَعَهُ الْفَلَاحُونَ الْقَدَمَاءُ فِي أَمَاكِنَ مُتَفَرِّقَةٍ مِنَ الْعَالَمِ.
وَبِمُرُورِ السَّنِينَ.. صَارَتْ هُنَاكَ أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنَ الْكُرْنَبِ بِاخْتِلَافِ الْأَمَاكِنِ..
وَصَارَ كُلُّ نَوْعٍ مِنْهَا يَخْتَلِفُ عَنِ الْآخَرِ فِي الشَّكْلِ، وَالْحَجْمِ، وَاللَّوْنِ، وَالْمَلْمَسِ،
وَلَا يَعْنِي هَذَا أَنَّ هُنَاكَ نَوْعًا أَفْضَلَ مِنَ الْآخَرِ،
فَكُلُّهَا أَنْوَاعٌ لَذِيذَةٌ، وَمُفِيدَةٌ، وَتَمْتَلِي بِالْعُنَاصِرِ الْغِذَائِيَّةِ."

لَكِنَّ «حَنْجِي» لَمْ يَقْتَنِعْ بِهَذِهِ الْإِجَابَةِ الْمَعْقُولَةَ.



سَأَلَ «حَنجِي» جُنْدُبَ الْحَقْلِي، وَضَفُدَعَ الْبِرْكَةَ،
وَدَجَاةَ الْمَرْعَةِ، وَعَنْزَةَ الْحَظِيرَةِ،
سَأَلَهُمْ جَمِيعاً نَفْسَ السُّؤَالِ بِتِكْرَارٍ:
"لِمَاذَا لَسْتُ مِثْلَ «بَنجِي»؟ وَلِمَاذَا لَا أَشْبِهُهُ؟"

صَرَّصَرَ الْجُنْدُبَ، وَنَفَّقَ الضُّفْدُعَ، وَبَقَبَتِ الدَّجَاةَ، وَمَأْمَأَتِ الْعَنْزَةَ،
ثُمَّ أَجَابَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ بِمَا يَعْرِفُهُ وَبِمَا لَا يَعْرِفُهُ..

لَكِنَّ «حَنجِي» لَمْ يَقْبَلِ هَذِهِ الْإِجَابَاتِ السَّادِجَةَ.

؟

مَآءًا.. مَآءًا..
لِأَنَّكَ لَا تَشْرَبُ
حَلِيبًا

بَقَائِقُ.. بَقَائِقُ..
لِأَنَّكَ لَا تَنَامُ
مُبَكِّرًا

تَفْتَقُ.. تَفْتَقُ..
لِأَنَّ الصَّبِيْفَ حَارٌّ
وَالشِّتَاءَ بَارِدٌ

صَمْرًا صَمْرًا.. صَمْرًا..
لِأَنَّ اللَّيْلَ سُبَاتٌ
وَالنَّهَارَ مَعَاشٌ

!



?

سَأَلَ «حَنْجِي» النَّحْلَةَ النَّشِيطَةَ، وَالسَّحْلِيَّةَ اللَّامِعَةَ،
وَالهُدْهُدَ الْمُخْتَالَ، وَالْفَأْرَ الْحَذِرَ،
سَأَلَهُمْ جَمِيعاً نَفْسَ السُّؤَالِ بِإِصْرَارٍ:
"لِمَاذَا لَسْتُ مِثْلَ «بَنْجِي»؟ وَلِمَاذَا لَا أُشْبِهُهُ؟"

انصرفتِ النَّحْلَةُ طَنَانَةً، وَانْسَحَبَتِ السَّحْلِيَّةُ زَاحِفَةً،
وَوَخَّفَقَ الْهُدْهُدُ طَائِرًا، وَرَكَضَ الْفَأْرُ مُسْرِعًا،
بَعْدَ أَنْ أَجَابَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ
بِالْإِجَابَةِ الَّتِي تَصْلُحُ لِلرَّدِّ عَلَى آيَةِ سُؤَالٍ

لَكِنَّ «حَنْجِي» لَمْ يَرْضَ بِهِذِهِ الْإِجَابَةِ الْبَسِيطَةَ.

لا أَعْرِفُ



لا أَعْرِفُ



لا أَعْرِفُ



لا أَعْرِفُ



لَمْ يَسْتَوْعِبَ «حَنْجِي» أَنْ تَكُونَ إِجَابَةُ سُؤَالِهِ مَعْقُولَةً فَيَقْتَنِعُ،
أَوْ سَادَجَةً فَيَقْبَلُ، أَوْ بَسِيطَةً فَيَرْضَى، أَوْ حَتَّى حَكِيمَةً فَيَفْهَمُ!
بَلْ لَمْ يَسْأَلْ نَفْسَهُ مَا إِذَا كَانَ سُؤَالُهُ صَحِيحًا مِنَ الْأَسَاسِ أَمْ لَا،

- فَبَعْضُ الْأَسْئَلَةِ لَيْسَتْ لَهَا إِجَابَةٌ -

وَتَمَنَى فَقَطُ أَنْ يَكُونَ مِثْلَ «بَنْجِي»..

وَبِأَيَّةِ طَرِيقَةٍ..

دُونَ أَنْ يَنْتَبِهَ لِمَا يَحْدُثُ حَوْلَهُ مِنْ تَغْيِيرٍ..



وَحَلْمَ «حَنْجِي» فِي الْمَنَامِ أَنَّهُ «بَنْجِي»..
لَكِنَّ أَحْلَامَ اللَّيْلِ تَخْتَفِي فِي يَقْظَةِ النَّهَارِ.



أَخ!

خخخخ
خخخخ



وَحَاوَلَ «حَنْجِي» أَنْ يَتَنَكَّرَ فِي هَيْئَةِ «بَنْجِي»،
أَوْ أَنْ يَتَكَلَّمَ مِثْلَهُ،
لَكِنَّهُ أَصْبَحَ سَخِيفاً مُثِيراً لِلضَّحِكِ وَالسُّخْرِيَةِ.

هيء هيء

كر كر

هاي .. ماي .. نيم .. از .. بانجي ..
آي .. سبيك .. نو .. آراييك ..
اِيه .. بي .. سي .. ون .. تو .. ثري

ها ها

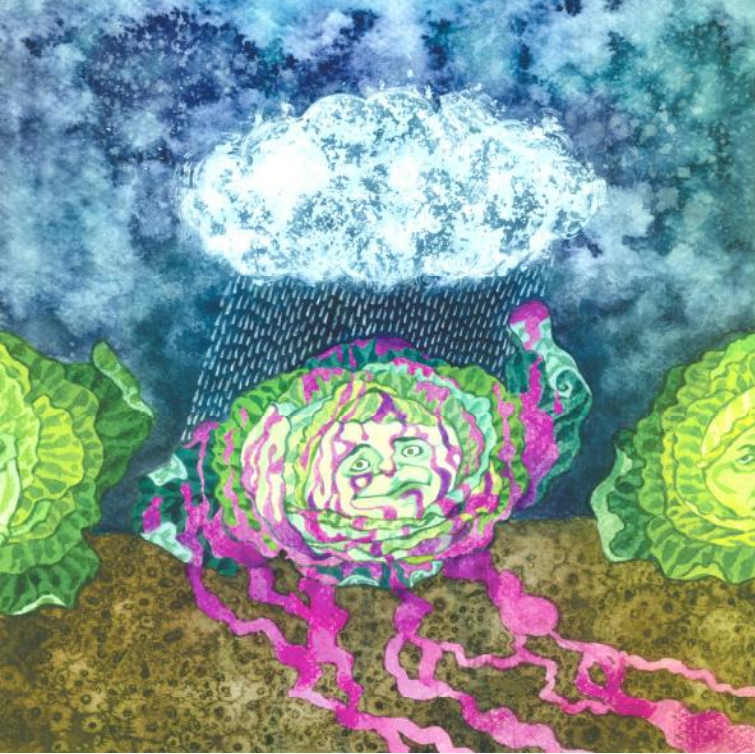
هف هف

قه قه

Hi, My name is Bangi
I speak no Arabic
a, b, c..
one, two, three



وَاسْتَحْدَمَ «حَنْجِي» بَعْضَ الْأَصْبَاغِ لِتَغْيِيرِ لَوْنِ أَوْرَاقِهِ..
لَكِنَّ زَخَّاتِ الْمَطَرِ كَشَفَتْ حَقِيقَتَهُ.



لَكِنَّ «حَنْجِي» لَمْ يَسْتَسْلِمِ..
وَاتَّخَذَ لِنَفْسِهِ آخِيراً بَعْضَ الْأَصْدِقَاءِ مِنَ الْحَرْبِاَوَاتِ،
كَانَتْ عِنْدَهُمْ كُلُّ الْإِجَابَاتِ الْمَقْنَعَةِ، وَالْمَقْبُولَةِ، وَالْمَرْضِيَّةِ عَنِ سُؤَالِهِ.

وَتَغَيَّرَ «حَنْجِي» فِعْلاً..
وَلَمْ يَعُدْ مُفْلَطِحَ الشَّكْلِ، أَوْ ضَخَمَ الْحَجْمِ،
أَوْ أَخْضَرَ اللَّوْنَ، أَوْ غَلِيظَ الْمَلْمَسِ.
وَأَصْبَحَ يُشْبِهُ «بَنْجِي» كَثِيراً..
بَلْ تَصَوَّرَ أَنَّهُ قَدْ صَارَ «بَنْجِي» نَفْسَهُ.



ما أَعْظَمَ
حَجْمَكَ الصَّغِيرَ!

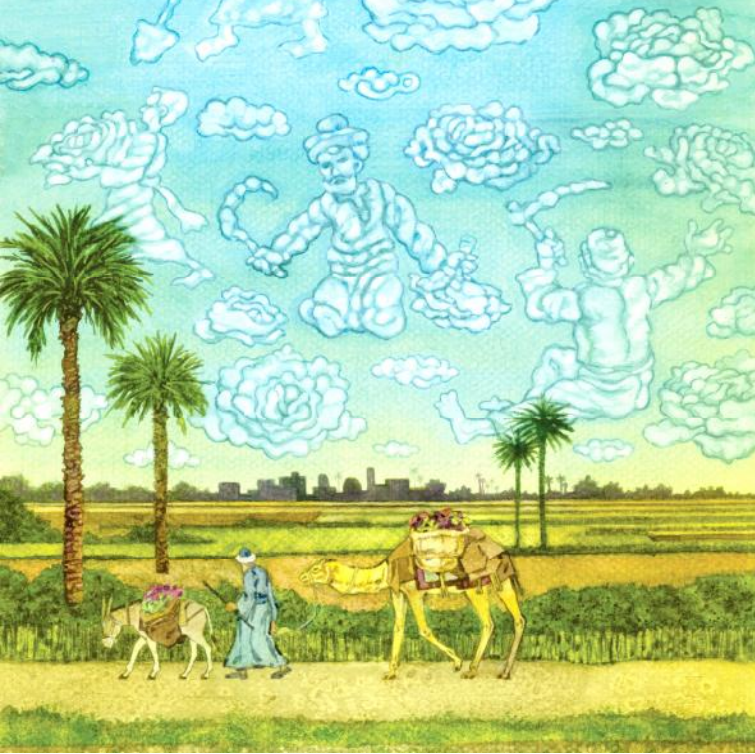
ما أَلْطَفَ
مَلَمَسَ أَوْراقِكَ!

ما أَجْمَلَ
شَكْلَكَ الكَرْوِيَّ!

ما أَرْهَى
لَوْنَكَ البَتْفَسْجِيَّ!

وفي موسمِ الحصادِ،
قَطَعَ الفَلاحُ رُؤوسَ الكُرنبِ الناصِجَةِ في الحَقْلِ،
فَباعَ الكَثيرَ مِنَ الرُّؤوسِ في السُّوقِ،
واحتَفَظَ بِالقَليلِ مِنها لِطَعامِ أَهلِ بَيتِهِ،
وَكانَ مِنَ بَينِها «حَنجِي» وَ «بَنجِي».

ثُمَّ قَرَّرَ الفَلاحُ احتِفالاً بِهَذِهِ المُناسِبَةِ
أَن يُقيمَ وَليمَةً كَبيراً، في بَيتِهِ الصَّغِيرِ،
يَدعُو إِلَياها الأَقاربَ، والجيرانَ،
والأَصَدِقاءَ، والمَعارِفَ.



وَوَجَدَ «حَنْجِي» وَ «بَنْجِي» نَفْسَيْهِمَا وَلأَوَّلِ مَرَّةٍ مَعًا،
فِي مَكَانٍ غَرِيبٍ يُسَمَّى الْمَطْبِخَ،
بِجَوَارِ أَصْنَافٍ أُخْرَى مِنَ الْمَزْرُوعَاتِ،
أَكْثَرَ تَنوعًا، وَأَكْثَرَ اخْتِلَافًا،
لَمْ يَرِ بِمِثْلِهَا مِنْ قَبْلِ..
تَجَمَّعَتْ كُلُّهَا فِي نَفْسِ الْمَكَانِ لِهُدْفٍ وَاحِدٍ: الْوَالِيْمَةِ.

أَنَا الْبَطَّاحِس

I am the
Cabbage

أَنَا الْفُلُّل

أَنَا الْكُوسَمَة

أَنَا الْبَاذِلَاء

أَنَا الْبَاذِجَان

أَنَا الْفِجْل

أَنَا لَا أَعْرِف!

أَنَا الطَّمَّاطِم

أَنَا الثَّوْم

أَنَا الْبَامِيَّة



وَأَرَادَتْ زَوْجَةَ الْفَلَّاحِ أَنْ تَعْمَلَ مِنْ «حَنْجِي» قَدْرًا مِنَ الْمَحْشُو،
فَأَوْرَاقُهُ الْبَلَدِيَّةُ الْكَبِيرَةُ وَالْغَلِيظَةُ تَصْلُحُ لِذَلِكَ.
فَسَلَقَتْ الزَّوْجَةَ الْأَوْرَاقَ الْخَضْرَاءَ،
ثُمَّ وَضَعَتْ بِدَاخِلِهَا خَلْطَةً مِنَ الْأُرْزِ الْمَنْقُوعِ، وَالْبَصَلِ الْمَبْشُورِ،
وَالْكُزْبِرَةَ الْمَخْرُوطَةَ، وَالطَّمَاطِمِ الْمَهْرُوسَةَ،
ثُمَّ أَضَافَتْ بَعْضًا مِنَ الْمَلْحِ وَالْفُلْفُلِ.

أما «بَنْجِي»، فَصَنَعَتْ مِنْهُ وِعَاءً مِنَ السَّلْطَةِ،
فَأَوْرَاقُهُ الْإِفْرَنْجِيَّةُ الصَّغِيرَةُ وَالرَّقِيقَةُ تُنَاسِبُ ذَلِكَ.
فَقَطَّعَتْ الزَّوْجَةَ الْأَوْرَاقَ الْبَنْفَسَجِيَّةَ،
ثُمَّ أَضَافَتْ إِلَيْهَا شَرَايِحَ الْخِيَارِ وَالْجَزْرِ وَالْبَصَلِ،
وَقَطَّعَ الْبَقْدُونِسِ وَالْجِرْجِيرِ وَالطَّمَاطِمِ،
وَقَلِيلًا مِنَ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ، وَقَطْرَاتِ الْخَلِّ، وَزَيْتِ الزَّيْتُونِ.



كَانَتْ وَليمةً رائِعةً، امتلأت بِأطباقِ الأطِعمَةِ الشَّهيَّةِ.
وَأَكَلَ الضُّيُوفُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ..

وَأَعْجَبَهُمْ عَلَى وَجْهِ الخُصُوصِ مَحْشُو الكُرْنَبِ البَلَدِيِّ جَدًّا

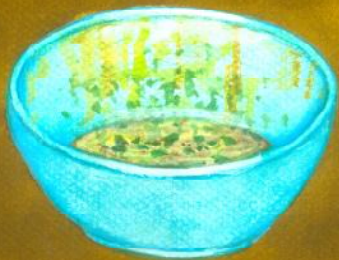
كما أعجبتهم سَلْطَةَ الكُرْنَبِ الإِفْرَنْجِيِّ جَدًّا،


لِدَرَجَةِ أَنَّهُ لَمْ يَتَبَقَى مِنْ الاثْنَيْنِ شَيْءٌ.

كانَ النُّوعانِ لذيذَيْنِ، ومُفِيدَيْنِ،

ويَمْتَلئانِ بِالعِناصِرِ العِذائِيَّةِ..

ولَمْ يَكُنْ أَحَدُهُما أَفْضَلَ مِنَ الأَخرِ.





وَفِي السَّنَةِ التَّالِيَةِ،
وَفِي نَفْسِ مَوْعِدِ العَرَسِ،
زَرَعَ الفَلَّاحُ الحَقْلَ مِنْ جَدِيدٍ
بِنَوْعَيْنِ مِنَ الكَرْتَبِ:
بَلَدِيَّ وَإِفْرَنْجِيَّ،
وَفَصَلَ بَيْنَهُمَا مَرَّةً أُخْرَى
بِقَنَاةٍ صَغِيرَةٍ.





هَذَا الْكِتَابُ

* الأزرق والأحمر والأخضر والبنفسجي والأصفر والكلبي والنيلي،

سبعة ألوان مختلفة تمام الاختلاف ،

ولكنها ترسم في النهاية قوس قزح واحدًا جميلًا ،

تسعد العين لمرآه ، وينشرح القلب سرورًا لمشاهدته ..

* نبحث عن المال .. نبحث عن الأصدقاء .. نبحث عن العمل ..

نبحث عن الوطن .. نبحث عن الشهرة .. نبحث عن الحب ..

أشياء مختلفة أشد الاختلاف ، وإنما يجمعها في النهاية أننا نبحث عن

السعادة .. هدف الجميع ، ولكن كل واحد منا يطمح

إلى تحقيقها بأسلوب مختلف ..

* الاختلاف رائع ..

لو أننا جعلناه طريقنا إلى الوحدة والمحبة ..



الدار المصرية اللغوية